

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

26 JANVIER 1961.

Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1961.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (1).

ARTICLE PREMIER.

Pour l'exercice 1961, les recettes ordinaires de l'Etat sont évaluées :

Pour les impôts, à	F 114.592.200.000
Pour les taxes, péages et redevances, à	4.538.415.000
Pour les revenus patrimoniaux, d'exploitation et financiers, à	1.404.826.000
Pour les remboursements, à	1.089.082.000
Pour les produits divers, à	1.110.887.000
Pour les recettes résultant de la guerre, à	169.285.000

Soit ensemble F 122.904.695.000

conformément au titre I du tableau ci-annexé.

ART. 2.

Pour l'exercice 1961, les recettes extraordinaires sont évaluées à la somme de 610.603.000 francs, conformément au titre II du tableau ci-annexé.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir Doc. n° 4-I (Session 1960-1961)—1 de la Chambre des Représentants.

R. A 6042.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

4-I (Session de 1960-1961) :

- 1 : Projet de loi + erratum;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

24, 25 et 26 janvier 1961.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1960-1961.

26 JANUARI 1961.

Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de Begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1961.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1).

EERSTE ARTIKEL.

Voor het dienstjaar 1961 worden de gewone ontvangsten van de Staat geraamd :

Voor de belastingen, op	F 114.592.200.000
Voor de taxes, tolgeden en cijzen, op	4.538.415.000
Voor de patrimonium-, bedrijfs- en financiële inkomsten op	1.404.826.000
Voor de terugbetalingen, op	1.089.082.000
Voor de diverse opbrengsten, op	1.110.887.000
Voor de ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog, op	169.285.000

Zegge te zamen F 122.904.695.000

overeenkomstig titel I van de hierbijgaande tabel.

ART. 2.

Voor het dienstjaar 1961 worden de buitengewone ontvangsten geraamd op de som van 610.603.000 fr., overeenkomstig titel II van de hierbijbehorende tabel.

(1) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. n° 4-I (Zitting 1960-1961)—1 van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

R. A 6042.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

4-I (Zitting 1960-1961) :

- 1 : Ontwerp van wet + erratum;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

24, 25 en 26 januari 1961.

ART. 3.

Les impôts directs et indirects, en principal et centimes additionnels au profit de l'Etat, existant au 31 décembre 1960, seront recouvrés pendant l'année 1961, d'après les lois, arrêtés et tarifs qui en règlent l'assiette et la perception, y compris les lois, arrêtés et tarifs qui n'ont qu'un caractère temporaire ou provisoire.

ART. 4.

L'application des articles 3 et 4, § 1, de la loi du 28 décembre 1954 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1955 est prorogée jusqu'au 31 décembre 1961.

ART. 5.

Les opérations d'établissement des impôts directs pour l'exercice 1960 peuvent être effectuées valablement jusqu'au 30 avril 1961, même en dehors des cas prévus à l'article 74 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus. Les cotisations ainsi établies du 1^{er} avril 1961 au 30 avril 1961 sont rattachées, par rappel de droits, à l'exercice 1961.

ART. 6.

L'article 2, 1^o, de la loi du 19 juin 1959 portant création d'un Fonds permanent d'égalisation des budgets est complété par la disposition suivante :

« Pour l'application, en 1961, de l'alinéa précédent, les recettes fiscales de l'exercice 1961 sont diminuées d'un montant de 7,8 milliards correspondant aux recettes nécessaires au financement des dépenses courantes réintégréées au budget ordinaire de 1961. »

ART. 7.

Les intérêts du nouvel emprunt de 10 millions de francs à émettre en 1961 par l'association sans but lucratif « Ligue des familles nombreuses de Belgique », pour son fonds des études, sont exempts de tous impôts et taxes réels, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

ART. 8.

Les intérêts et la prime de remboursement éventuelle des emprunts à émettre en 1961 par la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, sont exempts de tous impôts et taxes réels quelconques, présents et futurs, au profit de l'Etat, des provinces et des communes.

ART. 9.

Le Gouvernement est autorisé à couvrir par des emprunts l'excédent des dépenses du budget de l'exercice 1961 sur les recettes.

ART. 3.

De op 31 december 1960 bestaande directe en indirecte belastingen, in hoofdsom en opcentimes ten behoeve van de Staat, worden tijdens het jaar 1961 ingevorderd volgens de wetten, besluiten en tarieven waarbij de zetting en invordering ervan worden geregeld, met inbegrip van de wetten, besluiten en tarieven, die slechts een tijdelijk of voorlopig karakter hebben.

ART. 4.

De toepassing van de artikelen 3 en 4, § 1, der wet van 28 december 1954 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1955, is verlengd tot 31 december 1961.

ART. 5.

De verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1960 kunnen geldig geschieden tot 30 april 1961, zelfs buiten de in artikel 74 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen bepaalde gevallen. De aldus van 1 april 1961 tot 30 april 1961 gevestigde aanslagen worden bij navordering van rechten verbonden aan het dienstjaar 1961.

ART. 6.

Het artikel 2, 1^o, van de wet van 19 juni 1959 houdende oprichting van een Permanent Egalisatiefonds van de begrotingen, wordt aangevuld met volgende beschikking :

« Voor de toepassing in 1961 van de voorgaande alinea worden de fiscale ontvangsten van het dienstjaar 1961 verminderd met een bedrag van 7,8 miljard, overeenkomende met de ontvangsten die noodzakelijk zijn voor de financiering van de lopende uitgaven die in de gewone begroting van 1961 heringelijfd worden. »

ART. 7.

De interesten van de nieuwe lening van 10 miljoen frank in 1961 uit te geven door de vereniging zonder winstoogmerken « Bond der kroostrijke gezinnen van België », voor zijn studiefonds, zijn vrijgesteld van alle tegenwoordige en toekomstige zakelijke belastingen en heffingen ten bate van de Staat, de provinciën en de gemeenten.

ART. 8.

De interesten en de terugbetalingspremie van de in 1961 door de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling uit te geven leningen zijn vrijgesteld van eender welke tegenwoordige en toekomstige zakelijke belastingen en taxes ten bate van de Staat, de provinciën en de gemeenten.

ART. 9.

De Regering wordt gemachtigd het excédent van de uitgaven op de ontvangsten van de begroting voor het dienstjaar 1961 door leningen te dekken.

Il pourra attacher toutes exonérations fiscales à ces emprunts.

Le Ministre des Finances est autorisé à créer des bons du Trésor portant intérêt à concurrence du montant des emprunts à contracter éventuellement.

Il pourra y rattacher toutes exonérations fiscales.

Les emprunts et les bons du Trésor visés par les alinéas 1 et 3 peuvent être émis, soit en Belgique, soit à l'étranger, en monnaies belge ou étrangères.

ART. 10.

Les disponibles que présenteront au 31 décembre 1960 les fonds faisant l'objet du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre pourront être utilisés à partir du 1^{er} janvier 1961.

ART. 11.

La comptabilité du patrimoine de l'Etat sera tenue en 1961 dans les conditions et dans les secteurs déterminés à l'article 11 de la loi du 24 mars 1959 concernant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes Extraordinaires pour l'exercice 1959 et à l'article 11 de la loi du 15 mars 1960 contenant les mêmes budgets pour l'exercice 1960.

La Cour des Comptes veillera à ce qu'aucune dépense budgétaire effectuée en vue, soit de la constitution des biens, soit de l'atténuation des créances passives dont il est question auxdits articles, ne puisse s'effectuer sans que l'opération soit enregistrée en comptabilité patrimoniale.

ART. 12.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1961.

Bruxelles, le 26 janvier 1961.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Zij kan alle belastingsvrijstellingen aan deze leningen verbinden.

De Minister van Financiën is ertoe gemachtigd rentegevende Schatkistbons uit te geven ten belope van het bedrag van de eventueel te sluiten leningen.

Alle fiscale vrijstellingen mogen daaraan verbonden worden.

De onder alinéa's 1 en 3 bedoelde leningen en Schatkistbons mogen worden uitgegeven hetzij in België, hetzij in het buitenland, in Belgische of in vreemde munt.

ART. 10.

De op 31 december 1960 beschikbaar blijvende gelden op de fondsen die het voorwerp uitmaken van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, mogen gebruikt worden met ingang van 1 januari 1961.

ART. 11.

De comptabiliteit van het patrimonium van de Staat zal in 1961 gevoerd worden onder de voorwaarden en in de sectoren bepaald in artikel 11 van de wet dd. 24 maart 1959, houdende de Rijksmiddelenbegroting en de Begroting der Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1959, en in artikel 11 van de wet dd. 15 maart 1960 houdende dezelfde begrotingen voor het dienstjaar 1960.

Het Rekenhof zal erover waken dat geen enkele begrotingsuitgave, uitgevoerd met het inzicht hetzij van verwerving van goederen, hetzij van vermindering der passieve schuldvorderingen waarvan sprake in bedoelde artikelen, kan worden gedaan zonder de verrichting in de patrimoniale comptabiliteit te boeken.

ART. 12.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1961.

Brussel, 26 januari 1961.

*De Voorzitter van de Kamer
van Volksvertegenwoordigers,*

L. MOYERSOEN.

Les Secrétaires, | De Secretarissen.

J. VERCAUTEREN.
M. JAMINET.